

## **Zmluva o dielo**

uzavretá podľa § 536 a nasl. Zákona č. 513/91 Zb. v platnom znení  
/Obchodného zákonníka/

### **1. Zhotoviteľ :**

#### **Univerzita Komenského v Bratislave**

Sídlo: Šafárikovo nám. 6, 818 06 Bratislava  
Adresa: Šafárikovo nám..6, P.O. BOX 440, 814 99 Bratislava 1  
Zastúpená: prof. RNDr. Karol Mičieta, PhD.  
IČO: 00397865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332

#### **Prírodovedecká fakulta**

Sídlo: Mlynská dolina, 842 15 Bratislava 4  
Zastúpená: doc. RNDr. Milan Trizna, PhD. – dekan fakulty  
Právna forma: Verejnoprávna inštitúcia zriadená zákonom č. 131/2002 Z.z.  
o vysokých školách ako verejná vysoká škola  
Pracovisko: Katedra humánnej geografie a demografie  
Zastúpené : doc. RNDr. Ján Buček, CSc., vedúci katedry  
IČO: 00397865  
DIČ: 2020845332  
IČ DPH: SK2020845332  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
IBAN:

### **2. Objednávateľ:**

#### **Mestská časť Bratislava-Rača**

##### **Miestny úrad**

Sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava-Rača  
Zastúpená: Mgr. Peter Pilinský – starosta mestskej časti  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
IČO: 00304557  
DIČ: 2020879212  
IČ DPH: nie je platca DPH  
(ďalej len „objednávateľ“)

### **Úvodné ustanovenie**

Podkladom pre uzavretie Zmluvy o dielo (ďalej len „zmluva“) je víťazný návrh zhotoviteľa predložený vo verejnom obstarávaní podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na poskytnutie služby postupom zadávania zákazky s nízkou hodnotou s termínom ukončenia zákazky ako celku najneskôr 30.06.2019.

## **Článok I. Predmet zmluvy**

Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa nasledujúce dielo:

**„Analýza a testovanie indikátorov, zhodnotenie uskutočniteľnosti zahraničných skúseností a príprava podkladových štúdií pre migračné fóra v rámci projektu YOUMIG (Externé expertízy pre projekt YOUMIG)“**

podľa špecifikácie uvedenej v prílohe č. 1 zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a za podmienok uvedených v zmluve v elektronickej (pdf) podobe v anglickom, prípadne slovenskom jazyku (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela cenu za dielo.

## **II. Čas, miesto a spôsob plnenia zmluvy**

1. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť a odovzdať dielo riadne a včas. Dielo je zhotovené a odovzdané riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy, podľa pokynov objednávateľa a zodpovedá účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené v kvalite stanovenej objednávateľom v súlade s technickými normami, právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody alebo inej ujmy na strane objednávateľa alebo tretej osoby.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať dielo do **30.06.2019**.
3. Miestom odovzdania diela je sídlo objednávateľa, pokiaľ objednávateľ neurčí inak, o čom je povinný zhotoviteľa v dostatočnom časovom predstihu, nie kratšom ako 2 (dva) pracovné dni písomne informovať.
4. Zhotoviteľ po zhotovení diela vyzve objednávateľa mailom alebo písomne najmenej 24 (dvadsaťštyri) hod. vopred na jeho prevzatie v sídle objednávateľa.
5. Objednávateľ je povinný riadne zhotovené dielo prevziať. Dielo je prevzaté objednávateľom momentom podpísania preberacieho protokolu. Zodpovednosť zhotoviteľa za zhotovené dielo podľa príslušných právnych predpisov nie je jeho odovzdaním dotknutá.
6. Objednávateľ nie je povinný prevziať dielo, ktoré nie je riadne zhotovené. V tom prípade je zhotoviteľ povinný dielo bezodplatne upraviť v súlade s pripomienkami vznesenými pri preberacom konaní. Pripomienkou objednávateľa sa rozumie pripomienka k vednej (kvalitatívnej) stránke diela.

## **Článok III. Cena diela a platobné podmienky**

1. Cena za dielo je stanovená dohodou zmluvných strán a je v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

**18 333,33 Eur bez DPH**

**3 666,67 Eur DPH**

**22 000 Eur s DPH (slovom: dvadsaťdvatisíc eur)**

2. Cena podľa ods. 1 tohto článku je konečná a zahŕňa všetky náklady súvisiace so zhotovením a odovzdaním diela.
3. Cena za dielo podľa odseku 1 tohto článku zmluvy bude zhotoviteľovi vyplatená v troch častiach a to vo výške zodpovedajúcej spracovanej časti diela podľa prílohy č.1 zmluvy. Odovzdanie a prevzatie jednotlivých častí diela v danej etape bude potvrdené „Protokolom o odovzdaní a prevzatí časti riadne zhotoveného diela“, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán s uvedením dátumu. Tento protokol bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry. Cena za dielo bude vyplatená na základe preberacieho protokolu a faktúry nasledovne:
  - a/ prvá časť dohodnutej ceny vo výške **9 166,67 EUR bez DPH, t.j. spolu 11 000 EUR** po podpise preberacieho protokolu;
  - b/ druhá časť dohodnutej ceny vo výške **7 500 EUR bez DPH, t.j. spolu 9 000 EUR** po podpise preberacieho protokolu;
  - c/ tretia časť dohodnutej ceny vo výške **1 666,66 EUR bez DPH, t.j. spolu 2 000 EUR** po podpise preberacieho protokolu.
4. Faktúra je splatná do 30 (tridsiatich) dní odo dňa jej doručenia do sídla objednávateľa.
5. Faktúra musí mať všetky náležitosti stanovené príslušnými právnymi predpismi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, resp. budú v nej uvedené nesprávne, alebo neúplné údaje, je objednávateľ oprávnený túto faktúru vrátiť pred jej splatnosťou. Opravenej alebo novej faktúre plyní nová 30 (tridsať) dňová lehota splatnosti od jej doručenia objednávateľovi.

#### **Článok IV.**

##### **Vlastnícke právo k zhotovovanej veci**

Vlastníkom zhotovovanej veci je zhotoviteľ. Vlastníctvo k zhotovovanej veci prechádza na objednávateľa odovzdaním predmetu diela a zaplatením dohodnutej ceny v plnej výške.

#### **Článok V.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ je povinný pri zhotovovaní diela postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť sa pokynmi objednávateľa, ibaže sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo účelom zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov objednávateľa sa môže zhotoviteľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Zhotoviteľ je však povinný o takomto postupe objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať.
3. Zhotoviteľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru zhotoviteľa nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy.
4. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri zhotovení diela, najmä poskytnúť zhotoviteľovi na požiadanie všetky podklady, ktoré sú podľa zhotoviteľa nevyhnutné pre zhotovenie diela. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov. S poskytnutými podkladmi zhotoviteľ nie je oprávnený nakladať

inak ako za účelom zhotovenia diela, najmä ich sprístupniť tretím osobám, a to ani po zániku/zrušení zmluvy. Po pominutí účelu ich držania je zhotoviteľ povinný ich vrátiť objednávateľovi. Objednávateľ je povinný včas informovať zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov podľa zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne vykonanie a odovzdanie diela.

5. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za riadne vykonanie diela cenu podľa článku III zmluvy.
6. Zhotoviteľ projektu je povinný strpieť výkon kontroly/auditú súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Subsidy contract-u resp. Partnership agreement-u, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

## **Článok VI**

### **Zmluvné pokuty a odstúpenie od zmluvy**

1. V prípade omeškania zhotoviteľa so zhotovením diela zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny diela za každý, aj začatý deň omeškania, najviac však do výšky 50% z ceny diela. Do času omeškania sa nezapočítajú dni od predloženia diela na prevzatie po jeho vrátenie s pripomienkami podľa odseku 6 článku II zmluvy.
2. Pre prípad omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za dielo sa strany dohodli na úrokoch z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania, najviac však do výšky 50 % z ceny diela. Do omeškania sa objednávateľ môže dostať až vtedy, čo mu bolo dielo riadne odovzdané v súlade s ods. 5 a 6 článku II zmluvy.
3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je zhotoviteľ v omeškaní so zhotovením jednotlivých častí diela podľa Prílohy č.1 najmenej 30 (tridsať) dní a omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa objednávateľa.
4. Zmluvné pokuty sú splatné 30. (tridsiatym) dňom odo dňa, kedy došlo k porušeniu povinnosti, na ktoré sa vzťahujú.

## **Článok VII**

### **Doručovanie a komunikácia zmluvných strán**

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou s doručenkou, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomností sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie dvojtýždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane, alebo v ktorý je na zásielke, doručovanej poštou zmluvnej strane, preukázateľne zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka podobného významu.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomnosti. V prípade akejkolvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomnosti na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu a v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomností.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre realizáciu zmluvy.

2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom oprávnených osôb - štatutárnych orgánov zmluvných strán, prípadne nimi poverených alebo splnomocnených subjektov.
3. Pri vecných rokovaniach, ktoré súvisia so zmluvou je za zhotoviteľa oprávnený konať vedúci katedry humánnej geografie a demografie PRIF UK.

### **Článok VIII**

#### **Záverečné ustanovenia**

1. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti objednávateľa a zhotoviteľa, pokiaľ nie sú stanovené zmluvou, riadia sa Obchodným zákonníkom a predpismi s ním súvisiacimi, v platnom znení.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa a v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom o slobodnom prístupe k informáciám.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ust. § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Zhotoviteľ súhlasí so zverejnením tejto Zmluvy vrátane jej dodatkov.
5. Táto zmluva a všetky prílohy a prípadné doplnky k nej sa vyhotovujú v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.

v Bratislave dňa

v Bratislave dňa

za zhotoviteľa:

za objednávateľa:

.....  
**doc. RNDr. Milan Trizna, PhD.**

dekan fakulty

.....  
**Mgr. Peter Pilinský**

starosta mestskej časti

Príloha č.1

## **Špecifikácia**

**„Analýza a testovanie indikátorov, zhodnotenie uskutočniteľnosti zahraničných skúseností a príprava podkladových štúdií pre migračné fóra v rámci projektu YOUMIG (Externé expertízy pre projekt YOUMIG)“**

### **Súhrn častí diela:**

A: Podkladové štúdie k realizácii „Miestnych otvorených TED seminárov“ pre odborníkov a obyvateľov

B: Analýza a testovanie indikátorov na miestnej úrovni

C: Zhodnotenie možností využitia „dobrých skúseností“ pre zlepšenie kapacít v riadení migrácie mladých v miestnych podmienkach

D: Analýza medzinárodných kooperačných schém

E: Podkladová štúdia k realizácii „Miestneho migračného fóra“ venovaného stratégii a akčnému plánu

### **Etapy riešenia:**

#### **I. etapa**

##### **A/ Podkladové štúdie k realizácii „Miestnych otvorených TED seminárov“ pre odborníkov a obyvateľov**

(YOUMIG aktivita 2.3; výstup v podobe tematických podkladových štúdií k príprave cielených komunikačných aktivít - prvá časť štúdie dodaná do 30. augusta 2018).

Rámcový obsah:

- príprava podkladových štúdií k realizácii „Miestnych otvorených TED seminárov“ pre odborníkov a obyvateľov.

##### **B/ Analýza a testovanie indikátorov na miestnej úrovni**

(YOUMIG aktivita 4.2; výstup v podobe odbornej štúdie – prvá časť štúdie dodaná do 30. augusta 2018).

Rámcový obsah:

- príprava miestneho zoznamu nedostupných kľúčových indikátorov projektu a príprava stratégie pre ich vytvorenie a testovanie;
- definícia indikátorov spojených s implementáciou pilotnej aktivity a príprava stratégie pre ich vytvorenie a testovanie;
- príprava, realizácia a vyhodnotenie miestneho prieskumu pre kľúčové indikátory, ktoré nemajú dostupné alternatívne zdrojové dáta do 30. augusta 2018; potrebné špecifikácie indikátorov a postupu testovania budú uskutočnené na základe dohody partnerov projektu YOUMIG.

##### **C/ Zhodnotenie možností využitia „dobrých skúseností“ pre zlepšenie kapacít v riadení migrácie mladých v miestnych podmienkach**

(YOUMIG aktivita 5.1; výstup v podobe odbornej štúdie - prvá verzia bude dodaná do 30. augusta 2018)

Rámcový obsah:

- zhodnotenie možností využitia zahraničných skúseností a návrh adaptovania existujúcich prístupov a príprava záverečnej verzie plánu pilotnej aktivity na základe doterajších prác na projekte;
- monitoring implementácie plánu pilotnej aktivity na miestnej úrovni; príprava podkladov pre miestne migračné fórum o pilotnej aktivite projektu a jeho dokumentácia, vyhodnotenie odporúčaní pre projekt.

#### **D: Analýza medzinárodných kooperačných schém**

(YOUMIG aktivita 6.1; výstup v podobe odbornej štúdie bude dodaný do 30. augusta 2018).

Rámcový obsah:

- študijná návšteva pre nadviazanie medzinárodnej kooperácie medzi miestnymi komunitami a analýza zistení s odporúčaním pre projekt.

## **II. etapa jún**

#### **B: Analýza a testovanie indikátorov na miestnej úrovni**

(YOUMIG aktivita 4.2; výstup v podobe odbornej štúdie – záverečná verzia dodaná do 31. októbra 2018).

Rámcový obsah:

- príprava miestneho zoznamu nedostupných kľúčových indikátorov projektu a príprava stratégie pre ich vytvorenie a testovanie;
- definícia indikátorov spojených s implementáciou pilotnej aktivity a príprava stratégie pre ich vytvorenie a testovanie;
- príprava, realizácia a vyhodnotenie miestneho prieskumu pre kľúčové indikátory, ktoré nemajú dostupné alternatívne zdrojové dáta do konca augusta 2018; potrebné špecifikácie indikátorov a postupu testovania budú uskutočnené na základe dohody partnerov projektu YOUMIG.

#### **C: Zhodnotenie možností využitia „dobrých skúseností“ pre zlepšenie kapacít v riadení migrácie mladých v miestnych podmienkach**

(YOUMIG aktivita 5.1; výstup v podobe odbornej štúdie - záverečná verzia dodaná do 31. októbra 2018;

výstup v podobe tematickej podkladovej štúdie k príprave migračného fóra zameraného na implementáciu pilotnej aktivity do 30. novembra 2018).

Rámcový obsah:

- zhodnotenie možností využitia zahraničných skúseností a návrh adaptovania existujúcich prístupov a príprava záverečnej verzie plánu pilotnej aktivity na základe doterajších prác na projekte;
- monitoring implementácie plánu pilotnej aktivity na miestnej úrovni; príprava podkladov pre miestne migračné fórum o pilotnej aktivite projektu a jeho dokumentácia, vyhodnotenie odporúčaní pre projekt.

## **III. etapa**

#### **A: Podkladové štúdie k realizácii „Miestnych otvorených TED seminárov“ pre odborníkov a obyvateľov**

(YOUMIG aktivita 2.3; výstup v podobe tematických podkladových štúdií k príprave cielených komunikačných aktivít - druhá časť bude dodaná do 31. mája 2019).

Rámcový obsah:

- príprava podkladových štúdií k realizácii „Miestnych otvorených TED seminárov“ a „Migračného fóra“ pre odborníkov a obyvateľov.

**E: Podkladová štúdia k realizácii „Miestneho migračného fóra“ venovaného stratégii a akčnému plánu** (YOUMIG aktivita 6.3; výstup v podobe tematickej podkladovej štúdie k príprave migračného fóra dodaný do 31. mája 2019).

Rámcový obsah:

- príprava podkladov pre „Miestne migračné fórum“ o miestnej stratégii v priebehu januára až apríla 2019, dokumentácia a vyhodnotenie odporúčaní pre projekt.